

**Super
Brugsen**

GRÅSTEN · PADBORG


Karry eller tomat suppe
1 liter


FRIT VALG


Spar kr. 17,-

Pr. liter
12,95




ÅBNINGSTIDER
 SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
 Alle dage kl. 7.00-20.00
 SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
 Alle dage kl. 7.00-19.45



Vi kan mere ...

... end Kong Fiddes livret

Spisestedet på havnefronten med lækre frokostretter, middagsretter, vin og kolde øl

**Restaurant
COLOSSEUM**

Sdr. Havnegade 24, 6400 Sønderborg · Telefon: 7442 2306

Se menukortet på www.restaurantcolosseum.dk

KJEMS

ADVOKATFIRMA

Forsvarsadvokater
Bistandsadvokater
Råd om strafferet

Sundsnæs 2 · Gråsten · kjems.dk
Telefon 7465 1140

GULV- & GARDINBUSSEN



Ring og få en aftale med Claus **HUSK** vores Gardinbus kommer overalt

Sisseck boligudstyr ApS
Nørregade 37-39 · 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Gardiner Tæpper Trægulve Fliser

Vi har grænselandets største udvalg af træpiller, træbriketter samt hestestrøelse



www.pillemadsen.dk



PILLEMADSEN
Tlf. 43 58 48 78 ~ Industriweg 17-19 ~ 24955 Harrislee

DIN LOKALE VOGNMAND...

- Alt i transport
- Sand og grus
- Kranvogne
- Nedbrydning
- Knusning
- Beton og tegl
- Vinterbekæmpelser
- Anlæg/Entreprenøropgaver
- Træfældning/Topkapning med kran



P. Christensen & Sønner
SKODSBØL - SKODSBØLVEJ 90 · 6310 BROAGER
www.pchristensenogsonner.dk - Følg os på 
TLF. 74 44 16 57

BENT CHRISTENSEN
TØMRER/SNEDKER

Tlf. 29 16 61 03

- Totalentreprise
- Byggerådgivning
- Renovering
- Ombygning

Vi bygger for private og erhverv

bent@bcts.dk - www.bcts.dk

BRILLELEJE

Lej f.eks. 3 par briller

99,- pr. måned

Alle briller i butikken er med i lejeordningen. Ønsker du glidende overgang er lejen 198,- pr. md. Hos os er synsprøven naturligvis gratis.

**FAHRENDORFF
OPTIK**

Perlegade 16, 6400 Sønderborg | Rådhusgade 9, 6200 Aabenraa
Tlf. 74 43 00 10 · www.fahrendorff.dk

LÆKKER JULEFROKOST

- Marinerede sild med karrysalat
- Æblesild i creme fraiche
- Fiskefilet med remoulade og citron
- Røget laks med slikasparges
- Æg og rejer med mayonnaise
- Hjemmelavet surrib med sennep og rødbeder
- Leverpostej med champignon og bacon
- Lun ribbensteg med surt
- Hjemmelavet frikadeller
- Kurzke kålpølser (varm selv)
- Hjemmelavet grønkål (varm selv)

Min. 10 personer

165,- pr. person

Bestilles på www.dgk-Egernsund.dk



Det Grønne Køkken
Mad ud af huset

Sundgade 79 · 6320 Egernsund
Tlf.: 30 56 36 47

Super Brugsen

GRÅSTEN • PADBORG

Änglamark smör

saltet eller
usaltet
200 g

Under
1/2 pris



Pr. pk.

10,-

* Maks. 5 pk.
pr. kunde pr. dag

BLOMSTERAFT. TILBYDER

Store flotte kalanchoe

13 cm. potte
mange farver



FRIT VALG

Pr. stk.

20,-

Änglamark mælk

vælg mellem let, mini eller skumme
1 liter



FRIT VALG

TIRDAGS-
TILBUD

Ta' 3 liter

15,-

* Maks. 6 liter pr. kunde.

SLAGTEREN TILBYDER

Friskhakked blandet fars

2 ½ kg
8-12 %



2 ½ kg

100,-

DELIKATESSEN TILBYDER

Smørrebrødsfestival

GÆLDER KUN
FREDAG
FRA KL. 10



Pr. stk.

20,-

FRUGT/GRØNT TILBYDER

Store flotte rød- eller hvidkål

Kl. 1



Pr. stk.

10,-

GRÅSTEN

PADBORG

TILBUD
GÆLDER KUN
I GRÅSTEN

FREDAGSTILBUD

Løs vægt slik

Pr. 100 g

7.95

Åbningstider

Mandag - fredag kl. 6.00 - 17.30

Lørdag - søndag kl. 6.00 - 16.00

Telefon 74 67 33 34



SuperBrugsen Gråsten

Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

Telefon 73 65 26 00

SuperBrugsen Padborg

Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-19.45

Telefon 74 67 31 36

Tilbuddene gælder de markerede dage i perioden tirsdag den 29. oktober til og med lørdag den 2. november 2019 eller så længe lager haves. Der tages forbehold for trykfejl.

shop AMOK

STORE BESPARELSER PÅ stouby

Design It Your Way

KIG IND I BUTIKKEN OG GØR ET KUP!

Begrænset
antal

Orion lænestol
NU **3.999,-**
SPAR 4.000

Spar
50%



Orion lænestol
Masiv sæbebehandlet bøgestel.
Kun i sort læder. Normalpris 8.999,-

Spar
29%



Chile sofa
3 + 2 pers. Monteret med fineste semianilinlæder.
Normalpris 28.445,- NU **19.999,-**

✓
VI MATCHER
LAVESTE
PRIS
Både i butik
og online

Maria sofa 3 pers.
FRA **19.999,-**

Maria sofa
Fineste massiv træstel i bøg eller eg.
Leveres i stof eller læder. Priser fra kun 19.999,-



Spar
29%



Peru sofa
3 + 2 pers. Monteret med okselæder.
Normalpris 28.445,- NU **19.999,-**

Åbent
søndag
11-15

Chicago 3+2 monteret
med Soleda læder

NU **15.999,-**
SPAR 11.299

Normalpris 27.298,-



Fås i mange farver.

Skovby SM75 spisebord
og 4 SM66 stole

NU **14.999,-**
SPAR 14.196

Normalpris 29.195,-



Sonet armstol Normalpris 9.245,-

NU **6.999,-**
SPAR 2.246

Tunis CL 600 sofa
3 + 2 pers.

NU **19.999,-**
SPAR 9.846

Normalpris 29.845,-



Fås i flere farver
og træsorter.

Fås i flere farver og træsorter.
Monteret med ren uld.



Sonet armstol

NU **5.999,-**
SPAR 1.446

Normalpris 7.445,-

Columbia sofa
3 + 2 pers.

NU **13.999,-**
SPAR 5.046

Normalpris 19.045,-

Columbia hjørnesofa

NU **15.999,-**
SPAR 5.591

Normalpris 21.590,-



Sofabord

FRA **2.499,-**

Monteret med ren uld.

Rosenholm armstol

NU **3.999,-**
SPAR 1.986

Normalpris 5.985,-

Rosenholm sofa
i Leman stof

NU **5.499,-**
SPAR 4.500

Normalpris 9.999,-



Rosenholm 3+2
læder

NU **8.999,-**
SPAR 4.499

Normalpris 13.498,-

møblér
med
Hebru

GRATIS LEVERING - PERSONLIG BETJENING AF FAGPERSONALE

ÅBNINGSTIDER: MANDAG-FREDAG 10-17.30 · LØRDAG 10-14 · 1. SØNDAG I MDR. 11-15

Telefon: 7460 8351 · Mail: mobler@hebru.dk · www.hebru.dk

Norgesvej 24
6100 Haderslev
Sundsnæs 4
6300 Gråsten



Kirkesiden for Gråsten og Adsbøl



Gudstjenester og aktiviteter i november

Onsdag den 30 oktober.....kl. 18.30... Menighedsrådsmøde

Søndag den 3. november....kl. 9.30... Alle Helgen gudstjeneste i Adsbøl kirke

Søndag den 3. november....kl. 11.00 ... Alle Helgen gudstjeneste i Gråsten Slotskirke

Onsdag den 6. november ...kl. 14.30... Sangeftermiddag i Gråsten Præstegård

Lørdag den 9. november.....kl. 16.00... Koncert med Musica Ficta i Gråsten Slotskirke

Søndag den 10. november....kl. 11.00 ... Dansk/Tysk gudstjeneste i Gråsten Slotskirke

Søndag den 10. november....kl. 19.00... Gudstjeneste i Adsbøl kirke

Mandag den 11. november ...kl. 11.00 ... Kransenedlæggelse på Gråsten Kirkegård

Søndag den 17. novemberkl. 11.00 ... Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke

Søndag den 24. november....kl. 9.30... Gudstjeneste i Adsbøl kirke

Søndag den 24. november....kl. 11.00 ... Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke

Onsdag den 19. november.... Menighedsrådsmøde i Gråsten Præstegård



Koncert Musica Ficta

**Lørdag den 9. november kl. 16.00 i
Gråsten Slotskirke 8 sangere og Bo Holten**

Gæstemusiker: Andreas Arend, lut og theorbe

John Dowland (1563-1623) var en af de mest kendte engelske komponister i slutningen af den engelske renæssance, og så arbejdede han tilmed i omkring otte år ved Christian den 4. i Danmark. Kongen prioriterede kunst og kultur højt - måske lidt for højt hvis man kigger i regnskaberne fra hans regeringstid - men vi kan takke ham for al den kunst, musik, arkitektur etc. han har givet videre til os i dag. Kongen importerede dygtige musikere til hoffet, og netop en af dem vil være hovedpersonen i denne koncert med Musica Ficta og den tyske lutenist Andreas Arend. Dowland rejste fra hof til hof i hele Europa som den fejrede lut-virtuos og modtog store pengebeløb, præcis som vor tids popstjerner. Musica Ficta vil opføre et bredt udsnit af komponistens musik; både den verdslige og religiøse, og I vil høre instrumentalmusik på det instrument John Dowland selv mestrede, lutten.

Der er fri entré og alle er velkomne!



Salg af Stole ved Gråsten Præstegård

Vi har stadig en rest stole til salg, hvilket finder sted ved Præstegården den 31. oktober mellem kl. 10 og 11.

Stolene koster kr. 50 pr stk, men vi er til at handle med!

Der kan betales med kontanter og mobilepay.

Pengene fra stolesalget går ubeskåret til julehjælp i sognet.



Alle Helgen gudstjenester

Til Alle Helgen mindes vi de døde.

Allehelgen falder altid første søndag i november. Det er en søndag til minde om de døde, både dem vi selv har mistet og alle de mennesker, som har båret den kristne tro videre gennem generationer.

Gudstjenesten Alle Helgensdag skaber gennem bønner, salmer og musik et særligt rum til at mindes og sørge over dem, vi har mistet.

I begge kirker bliver navnene på dem, som i årets løb er døde, læst op og der tændes lys for dem.



Sangeftermiddag i Præstegården!

En onsdag om måneden afholdes en hyggelig sangeftermiddag.

Vi synger fra højskolesangbogen, høre gode historier, får hjemmebag, - og ikke mindst: hyggeligt samvær og en god snak over kaffen.

Næste sangeftermiddag er onsdag den 6. november kl. 14.30 - 16.30.

Hør historien om Per, Poul og farmand – oplæst af kirke-kulturmedarbejder Britt Rexen.

Indtil nu har vi været i Ahlmannsparken, men på grund af ombygningen er vi fremover i Præstegården, Slotsbakken 1 i Gråsten.

Kaffe og kage kr 50,- og alle er velkomne!



Kransenedlæggelse

Den 11. november kl. 11 – i 1918 – tav våbnene ved vestfronten og første verdenskrig var slut.

Våbenhviledagen markeres stadig – vi gør det ved at nedlægge krans.

Alle der har lyst, er velkommen til at deltage ved Mindemonumentet overfor Kapellet i Gråsten den 11. november kl. 11.00.



Har du en aflagt konfirmationskjole som hænger og samler støv?

Så vil vi rigtig gerne arve den, til de kommende konfirmander i Gråsten- og Adsbøl sogne.

Vær med til at skabe bæredygtighed, ved at aflevere din gamle konfirmationskjole til os og samtidig glæde en kommende konfirmand.

Der igennem projekt "klima konfirmand" skal omdesigne kjolerne, til deres drømme konfirmationskjole, eller butterfly af gamle konfirmationskjoler.

Hvis du har en gammel konfirmationskjole du vil donere, kan du aflevere den på kirkekontoret på Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten. I åbningstiden mandag - torsdag mellem kl 10.00-14.00.

Du kan også aflevere den til kirketjeneren efter end gudstjeneste.

**Spørgsmål kan rettes til
Kirke- og kulturmedarbejder
Britt Rexen på tlf.: 20 80 71 72 eller
mail: kirkekultur.gakirker@gmail.com.**

Kirkesiden

Denne side er udgivet af menighedsrådene i Gråsten og Adsbøl.

Sognepræst

Hanne Beierholm Christensen
Slotsbakken 1, 6300 Gråsten
Tlf. 7465 1270.
Undtagen mandag.
hanc@km.dk

Menighedsrådsformand:

Gråsten-Adsbøl
Helle Blindbæk
Smedebakken 7, Adsbøl, 6300 Gråsten
Tlf. 4040 6077
hebl@privat.dk

Kirkebil

Ønsker du at komme til gudstjeneste, men ikke har transportmulighed, så ring efter kirkebilen. Der skal ringes lørdag inden kl. 18.00, for at deltage i en søndagsgudstjeneste. Ring på telefon 7010 7800

TA' 3 FOR 2

BETAL

ALT I BUTIKKEN

Den billigste får du gratis.

TILBUDET GÆLDER HELE UGE 44. GÆLDER IKKE I FORVEJEN NEDSATTE VARER.

BISÓN HUZAR Performance OSCAR MORGAN Jbs BJÖRN BORG LINDBERGH CPH LINDBERGH eterna EXCELLENT bosweel shine DIGEL THE MENWEAR CONCEPT SUNWILL ESPRIT CLIPPER CORPORATE WEAR Wrangler

ÅBNINGSTIDER

Mandag-torsdag9.30-17.30
Fredag9.30-18.00
Lørdag9.00-13.00

TØJ | Gråsten
eksperten

Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31 • www.toejeksperten.dk



Julestue

Blomstertorvet byder julen ind

Søndag den 10. november
kl. 10.00 - 14.00

Kom ind og bliv inspireret
af de nyeste trends og oplev
vores bud på julen 2019.

Vi glæder os til at se jer
til en hyggelig dag.

Blomstertorvet  Interflora

Nygade 1 • 6300 Gråsten • Tlf.: 41 10 10 85 • Mail: 4649@interflora.dk

Modeshow med stil

Af Ingrid Johannsen

**Husets Frisør fik lørdag
fuldt hus til modeshow
på Benniksgaard Hotel.**

Det var frisør Karina



Hansen, som sendte et fint
anlagt modeshow ud over
rampen.

Sammen med Gitte
Bruhn fra Bruhns og Lisa
Jacobsen fra Det Gamle
Hønsehus i Vester Sottrup

har hun stået i spidsen for
modeshowet.

“Vi skal fortælle alle, at
vi har det godt i Gråsten,
og det gør vi sådan en lørdag,
siger Gitte Bruhn. ■



Gæsterne fik mode, smarte frisurer og show for alle pengene.
Fotos Jimmy Christensen



Annonce

Får du alle detaljerne med?



Bonnie Torngaard,
audiologist hos
AudioNova og
cand. mag. i
Audiologopædi.

Godt og vel ½ million mennesker i Danmark lever med et høretab uden at gøre noget ved det. Det er svært at acceptere, at hørelsen er nedsat og man har brug for høreapparater. Med nedsat hørelse er det typisk svært at få detaljerne med, når der er flere, der taler sammen.

Det kan sagtens være, at man hører udmærket på tomandshånd, når den der taler, kigger direkte på en, og der ikke er baggrundsstøj. Det er ikke altid, man selv ved, at man ikke har fået detaljerne med, og det er derfor ofte de pårørende, der først bemærker, at hørelsen ikke er, hvad den har været, og det kunne være en fordel at få foretaget en høretest.

Sådan hører vi mennesker

Forrest i øresneglen findes de små fine hårceller, som registrerer de lyde, som øret opfanger. Hårcellerne omdanner lyden til nervesignaler, som via hørenerven sendes til hørecentret i hjernen, hvor lyden bliver forstået og tolket. Hvis disse hårceller beskadiges, hvilket ofte ses med alderen, kan det være årsag til ovennævnte høreproblemer.

Hvad er skelneevne?

Når hårcellerne er beskadiget betyder det, at nogle lydsignaler fra omgivelserne opfattes svagt. Nogle får også vanskeligt ved at adskille sproglyde og ord fra hinanden, selv når lydene er hørbare og taleforholdene er gode.

Vigtigt at afhjælpe et høretab

“Jeg oplever desværre ofte, at folk fejlagtigt tror, at det er bedst at vente så længe som muligt med at begynde at bruge høreapparater, hvis de har nedsat hørelse. Og det er rigtig ærgeligt” udtaler Bonnie Torngaard,

som er cand. mag. i audiologopædi og ansat som audiologist hos AudioNova. “Jo længere tid man venter med at få et høretab behandlet, jo større er risikoen for, at skelneevnen og andre kognitive funktioner påvirkes på sigt.”

Få undersøgt din hørelse gratis

Vi ved, at det tager tid at erkende, at hørelsen er nedsat, men måske det ville være en god ide at få tjekket hørelsen? AudioNova har mere end 110 hørecentre i hele landet, og vi er derfor altid tæt på dig. En høretest er gratis og uforpligtende hos AudioNova, og vores dygtige medarbejdere tager sig god tid til at svare på alle dine spørgsmål og vejlede dig. Vi har desuden høreapparater fra 0 kr. efter offentligt tilskud. Så lad os hjælpe dig med at finde den løsning, der passer dig bedst!

Høretestdag den 7. november

**Få testet din hørelse.
Gratis og uforpligtende!**



Bestil en tid hos dit lokale hørecentre, så er du godt på vej til bedre hørelse.

Ring 88 77 80 17

AudioNova Hørecentre

www.audionova.dk

Bomhusvej 1 • 6300 Gråsten

AudioNova 
God hørelse til alle

Dronningen kommer tidligere til Gråsten



Når sønderjyderne i 2020 fejrer 100-året for Sønderjyllands genforening, sker det med deltagelse af Kongefamilien. Dronning Margrethe kommer på et fire dage langt, officielt besøg i Sønderjylland i forbindelse med festlighederne. Allerede 11. juli vil Dronningen flytte ind på Gråsten Slot.

ER DU VINTERKLAR? OG VIL DU GERNE ENERGIOPTIMERE

Ring til os, så kommer vi og efterser dine vinduer og døre

rational®
vinduer og døre

rational.dk

HUSK:
servicefradraget
på **12.200,-**
pr.person.

Din garanti for godt håndværk

TØMRER- & SNEDKERARBEJDE TIL DEN RIGTIGE PRIS



A-T Boligservice ApS



Troels Petersen



Allan Clausen

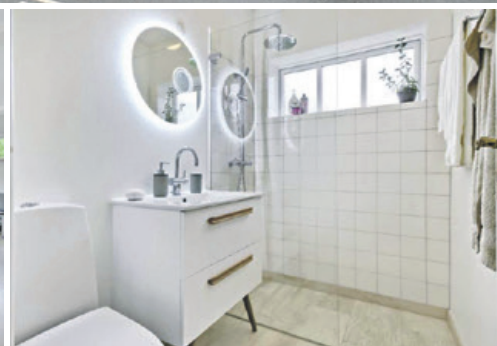
– Ring til os på 7370 9192 –

Avntoftvej 2, Kværs · 6300 Gråsten · www.atbs.dk · Mail: at@atbs.dk

RINKENÆS - Nederbyvej 65



NYHED



Her sælges en flot villa med naturskøn beliggenhed i Rinkenæs. En beliggenhed hvor man fra husets have og høje terrasse kan kigge ud over flot naturlandskab og vi-

dere ned mod Flensborg Fjord. I Rinkenæs findes både skole, børnehave, flot natur og samtidig er der kort afstand til større byer i området. Sag: 209991

Kontantpris: 1.795.000
Ejerudgift pr. md: 1.769
Udbetaling: 90.000
Brt/nt ekskl. ejerudg: 7.310/6.373

m ²	159/27	Grund	1.003
Vær	4	Opført	1934/2007

Skal du have solgt i 2019?

Hos Nybolig Gråsten er vi klar til at hjælpe dig, hvis du går med salgstanke.

Hos os giver vi dig muligheden for, at have dit hus til salg i to butikker - du får altså to mæglere for én pris. Samtidig annoncerer vi dit hus til salg i Tysk-

land. Kombineret giver dette flest mulige købere muligheden for at se lige netop dit hus. Interesseret?

Ring til os på 73 11 51 80 - vi giver en gratis salgsvurdering.

**Nybolig
Gråsten**

Nygade 11 · 6300 Gråsten
6300@nybolig.dk · www.nybolig.dk · Tlf: 73115180



Super
Brugsen

GRÅSTEN

Torsdag, fredag & lørdag fejrer SUPERBRUGSEN

50 ÅRS JUBILÆUM
i Ulsnæs Centret

Der er
aktivitet for
børnene

Vi griller i
centret fredag
eftermiddag

FREDAG FRA KL. 14 - 17

SLAGTEREN
griller ringrider:
køb 1 friskgrillet ringrider
+ 1 fadøl til

20,-

FREDAG & LØRDAG

Hoppeborg
til børnene i
centret

TORSdag, FREDAG & LØRDAG
Skarpe tilbud til
50,-

og KONKURRENCE
"Vind værdien af din bon
på et gavekort"

aflever din bon fra dit
varekøb i postkassen
i butikken med navn
og telefonnummer,
vi trækker 3 vindere pr. dag

TORSdag & FREDAG

1 BLOMST
til de første
50 kunder



FREDAG eftermiddag & LØRDAG formiddag!

Bruce har
bamser med
til børnene

*Begrænset
mængde



SUPERBRUCE
kigger forbi



Alle tilbud gælder torsdag – fredag – lørdag

1,5 kg. hjemmelavet
Kurzke medister



3 stk. højtbelagte smørrebrød



8 stk. hjemmelavet
Kurzke kålpølser



Mammen ost fra
Delikatessen

45% ml pr. kg



Magnum Bite is

kasse med 20 stk.



*Begrænset parti

1/1 Kartoffelspegepølse
fra Als Pølser



Dette tilbud
gælder fra
torsdag, vi har
1100 stk. og tilbud
gælder så længe
lager haves.

*Maks 2 stk. pr. kunde



Fudge Professional
violet shampoo



*Begrænset parti

Odense Pilsner eller Odense Classic

33 cl. x 24 stk. dåser pr. ramme



*Ekskl. pant

*Maks 3 ks. pr. kunde pr. dag

Finish Powerball
opvasketabs

100 tabs



*Begrænset parti

Grande Corterosso
rødvin

75 cl

14,5% vol
Italien



Normal-
pris
119⁹⁵

Efterlyser lotto-millionær i Gråsten

En gråstener går efter al sandsynlighed rundt uden at vide, at han netop er blevet lottomillionær.

Lottokuponen er købt hos Shell på Kongevej i Gråsten.

Hver uge trækker Danske Spil lod blandt alle ugens lottokuponer i "Millionærgarantien."

Efter lodtrækningen kan

to danskere hver uge kalde sig lottomillionær.

Så selvom kuponen ikke viser nogen gevinst, kan den være mange penge værd.

Hvis du har købt en lottokupon i Shell på Kongevej, er det en altså en god idé at gå lommerne igennem og få kuponen tjekket.

Der kan nemlig ligge en million kroner og vente, oplyser Danske Spil. ■

Vejarbejde forbedrer kloakforhold

Af Signe Svane Kryger

Det arbejde, der lige nu finder sted i centrum af Gråsten, startede sidste år, og er med til at forbedre kloakforholdene i lokalområdet samtidig med, at det mindsker risikoen for oversvømmelse på grund af stigende regnvandsmængde.

2. etape af vejarbejdet i

Gråsten finder lige nu sted på blandt andet Elleygade.

1. etape fandt sted sidste år og startede op på Kirkegårdsvej og blev afsluttet i foråret 2019.

Vejarbejdet indeholder en kloakseparering, hvor regnvand og spildevand skilles ad. Regnvandet sendes til en recipient, som er et naturområde såsom et hav, et vandløb eller en sø. Spildevandet

sendes til et rensningsanlæg i Gråsten.

"Der indbygges et rør mere, så der er to ledninger. Spildevandet i den ene og regnvandet i den anden", fortæller projektchef ved Sønderborg Forsyning, Finn Christensen.

Med tanke på klimaet

Alt dette gøres i målet om at reducere risikoen for, at

der opstår vand i kældrene i lokalområdet, og det er samtidigt forebyggende i forhold til den stigende regnvandsmængde, der formentlig vil opstå i fremtiden. Samtidig er vejarbejdet med til at fjerne risikoen for miljøbelastning af overløb til vandmiljøet.

Vejarbejdet færdiggøres omkring årsskiftet, og i 2020 fortsættes nyt vejarbejde på Palægade, Jernbanegade og Kongevej. Der er planlagt gravearbejde i endnu 6-7 år. ■

OK ønsker SUPERBRUGSEN GRÅSTEN

TILLYKKE
MED DE 50 ÅR I ULSNÆS



Det fejrer vi med et fantastisk **VASKETILBUD**

Fra tirsdag til fredag er der **frit valg på alle vaske til 50,-** (dog ikke svanevask).

Kom ind og aflever din kvittering for jubilæumsvasken fredag den 1. fra kl. 15-18 samt lørdag den 2. fra kl. 9-13 og få 4 liter gratis sprinklervæske.



OK

GråstenAvis

Oplag: 13.430 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S

Følg os på Facebook

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00.
Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10.00 - 12.00
onsdag kl. 13.00 - 15.00
torsdag kl. 13.00 - 15.00
eller efter aftale

NY

Find os online her: www.graastenavis.dk
Artikelmateriale sendes til redaktion@graastenavis.dk
Annoncemateriale sendes til annonce@graastenavis.dk



Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk



Kommunikationskonsulent
Lene Neumann Jepsen
På barsel



Mediekonsulent
Lisbeth Schiønning
Telefon 31 40 03 61
ls@graastenavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Antonio Fernández
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk



Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50



Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk



Reporter
Signe Svane Kryger
Telefon 2972 4454
ssk@graastenavis.dk



Reporter
Marie Beierholm Christensen
marie.j.christensen@gmail.com



Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk

Super Brugsen

GRÅSTEN

Delikatessepigerne er atter klar

Juleanretning

Marineret sild med karrysalat

Fiskefilet med remoulade og citron

½ æg med rejer og mayonaise

Leverpostej med bacon og champignon Juleskinke med italiensk salat og asparges

Mørbradbøf a la creme

Frikadeller med rødkål

Risalamande med kirsebærsovs eller to slags oste med frugt og chokolade

Pris pr kuvert **120⁰⁰** (min. 6 kuverter)



Den store sønderjyske julefrokost

Marineret sild med karrysalat

Kryddersild med løgringe

Fiskefilet med remoulade og citron

Juleskinke med italiensk salat og asparges

Hamburgerryg og kålpølser med sønderjysk grønlangkål Frikadeller med rødkål

Roastbeef med remoulade og ristet løg

Sylte med rødbeder

Risalamande med kirsebærsovs eller to slags oste med frugt og chokolade

Pris pr kuvert **150⁰⁰** (min. 6 kuverter)

Sild, pålæg og ost er anrettet på hvert sit fad, lige til at stille på bordet.

Har de andre ønsker hjælper vi gerne.

Ønskes brød, smør, kiks, franskbrød. Pr. kuvert

Pant fade 10⁰⁰ Termokasser 100⁰⁰

10⁰⁰

SuperBrugsen Gråsten . Direkte telefon til delikatessen 73 65 26 09

Ældre Sagen
Gråsten

**Traditionel
New Orleans Jazz**

**Onsdag den 13. november kl. 14.30 – 16.30
på Marina Fiskens, Gråsten**

Vi inviterer til koncert med Peter Brodersens
fire-mands jazzband

Kom og oplev den herlige stemning
og de gode gamle numre!

**Pris: kr. 50,- for medlemmer
kr. 70,- for ikke-medlemmer
Priserne er inkl. kaffe og kage**

**Tilmelding på vores hjemmeside
www.aeldresagen.dk/grasten eller til
Anne Køcks tlf. 23 34 09 05 gerne SMS
senest mandag den 11. november**

 **LÆGE ANNEMETTE ALS**
vi holder
FERIELUKKET
Mandag den 4. november og
tirsdag den 5. november

Ved akut eller uopsætteligt behov for
lægehjælp ring kl. 8.00 - 9.00
Familielægerne i Gråsten
Ulsnæs 6, 1., -4, 6300 Gråsten
Tlf. 7465 1144

HUSK SYGESIKRINGSKORT
Hav altid emballagen ved dig
ved medicinbestilling
Husk medicinbestilling senest
fredag den 1. november


ADVOKATVAGTEN

Første torsdag i hver måned

Gråsten Bibliotek kl. 17.00 - 17.30

Padborg Bibliotek kl. 16.45- 17.15

Advokaterne i Gråsten og Padborg

LÆGERNE I GRÅSTEN
varetager i samarbejde med
Ældresagen

INFLUENZA VACCINATION

Fredag 1. november 2019

Alle personer over 65 år samt førtidspensionister
tilbydes gratis influenzavaccination.

Personer under 65 år, der ønsker
influenzavaccination opfordres til at
henvende sig til egen læge.

Kl. 9.00 – 12.00 Kl. 13.30 – 15.00

Marina Fiskenes Dalsmark Plejecenter
Fiskenesvej 2, Gråsten Dalsmark 5, Rinkenæs

LÆGERNE
Iversen, Ellegaard & Hermann,
(Familielægerne i Gråsten)
Bauer & Fröhlich,
(Lægernes Hus)
Annemette Als

P.S. HUSK SYGESIKRINGSBEVIS
Ældresagen er vært med kaffe og kage
efter vaccinationen

Tak fordi du handler lokalt **GrøstenAvis**



GUDSTJENESTER

Fredag den 1. november kl. 17.00
Halloweengudstjeneste ved Lis-Ann Alexandra Rotem
Søndag den 3. november kl. 16.00
Allehelgenudstjeneste ved Lis-Ann Alexandra Rotem

Sonntag 3. november
Kein Gottesdienst

Trappens Hjemmeservice fejrer jubilæum og fødselsdag

Af Signe Svane Kryger

Efter mange år, hvor Andreas Friis har ydet god service til den lokale befolkning, kan han nu fejre 20-års-jubilæum i branchen sammen med sin 60-års fødselsdag.

D. 1. september 1999 op-startede Andreas Friis firmaet i Trappe ved Alnor, der fik navn efter området, det er beliggende i.

Forinden havde han været i lære som skorstensfejer i Tønder i fire år, og i 1980 startede han som skorstensfejer hos Bendt Olesen, hvor han var i 20 år.

Uddannelsesvalget kunne dog have været et andet, for inden skorstensfejeruddannelsen var han i praktik som tømrer i 14 dage, men han valgte at gå en anden vej.

“Jeg blev sat til at isolere skunke og gøre skurvogne rene, og så ville jeg hellere lave noget andet”, smiler Andres Friis.

I dag består firmaet af ham og hans kone, Tove, der står for rengøring i firmaet. Samarbejdet mellem de to begyndte for seks år siden, da hun stod uden job, og så opstod idéen om de to sammen i et firma.

“Arbejdet er meget afvekslende, og der er altid nye opgaver, der skal laves, hvilket jeg rigtig godt kan lide. Det er spændende, og så elsker jeg at yde en god service”, siger Andreas Friis.

Godt gift

Andreas Friis har gennem årene haft mange arbejdstimer samt minimal ferie. Han har arbejdet alle weekender og er gennemsnitligt nået op på omkring 110 timer hver uge. Dette har kun været muligt på grund af hans familie og den støtte, de har ydet.

“Jeg har altid sagt, at jeg er godt gift med min kone Tove. Familien har altid været min ryggrad og dem, der har stået bag mig. Min kone har arbejdet og passet vores børn, og vi har altid hjulpet hinanden”, fortæller Andreas Friis, der stammer fra Vennemose ved Tønder.

Familien består af tre sønner, Rune der bor i Kongens Lyngby, Jannik i Aarhus og Simon i Tumbøl. Derudover er han

gift med sin arbejdspartner Tove på 28. år.

God service

Udover at have familien bag sig, har kunderne også været en stor støtte igennem alle årene. Som skorstensfejer igennem 20 år, opbyggede han sig et stort netværk og en række stamkunder, der stadig består. Efter at have opstartet Trappens Hjemmeservice kører han i dag primært rundt i lokalområdet, hvor han er glad for at være.

“Opbakningen fra kunderne har været rigtig god, og jeg har altid sat kunderne først, og så måtte resten komme bagefter. Det har også betydet, at mange af de kunder som fik lavet noget for 20 år siden, ringer i dag, fordi de husker den gode behandling”, siger Andreas Friis,

som har Ulsnæs Centret som sin største kunde.

Hjertestarter

Lørdag d. 2. november skal 20 år med god service og støttende kunder fejres på Restaurant Fiskens i Gråsten, hvor der afholdes åbent hus fra kl. 13.00-17.00. Familie, venner, kunder og forretningsforbindelser er inviteret til en dejlig dag med mad og drikke. Gaveønsket er et tilskud til en hjertestarter, som skal hænge frit på Bomhusvej, hvor Andreas Friis bor.

“Der er hjertestartere i nærheden, men de er låst inde, så jeg ønsker mig en hjertestarter, der kan hænge frit, fordi der er så mange aktiviteter i nærheden såsom skole og andet, hvor der opholder sig mange mennesker”, fortæller Andreas Friis. ■



Andreas Friis håber, at se mange til 20 års jubilæet, og han glæder sig til at fejre sin 60-års fødselsdag.

Foto Ingrid Johannsen

Gråsten blomster

Ulsnæs Centret, Sundsnæs 17A
Telefon 74 65 03 03



En smuk afsked...

“At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave”.

– Gitte og Steen Kristensen



Gitte J.J. Kristensen
Eksamineret bedemand



Steen Kristensen
Eksamineret bedemand

**Guderup
Broager
Nordborg**

Bakken 23
Kirkegade 2
Storegade 39

Tlf. 74 45 80 11
Tlf. 74 44 95 29
Tlf. 74 45 11 45

Lukket søndag



Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning

v/ Steen Kristensen

www.als-begravelse.dk



DS ISO9001
Kvalitetssystem

Dødsfald



Min kære hustru, mor, svigermor og momo

Lene Schwieger

født Helene Sofie Lehmann

* 5. november 1947 † 25. oktober 2019

er uventet stille sovet ind

I stille sorg

Knud

Jette, Jørgen og Christian

Bisættelsen finder sted i Gråsten Kapel
torsdag den 31. oktober kl. 13.00

I stedet for evt. blomster kan man betænke
Hjerteforeningen, reg. 4183, konto 10597080 eller
MobilePay 488860, mrk. Lene Schwieger

Lene Schwieger, Gråsten, er
død, 71 år. ■

Gundi Beck, Gråsten, er
død, 65 år. ■

Gråsten Bedemandssforretning

- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- En værdig og smuk afsked
- Afdødes ønsker i centrum
- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12

www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk



Svend Hedegaard



Martin Good



Rie Rabøl Jørgensen

Bedemand Alice Tørøk

Hjælp, overblik og tryghed i en svær tid

– Vi hjælper med alle praktiske og
uvante opgaver og hjælper med at søge begravelseshjælp

- Kiste (hvid)
- Miljourné
- Polstring af kiste
- Fri kørsel i Sønderjylland
- Honorar-samtale i hjemmet
- Dokumentarbejde inkl.
- Intet weekendtillæg

Pris fra kr. 9.995,-

Alice Tørøk Bedemand **Kontakt 71 78 76 22**

– I samarbejde med en Clairvoyant tilbyder vi en afsked
med afdøde der giver afklaring og ro i sindet

Hvad må der synges i kirken - når her om lidt bli'r stille?

Din bedemand kender mulighederne i hvert enkelt sogn og kirke

Gennem tre generationer har Helmich & søn skabt et tæt samarbejde med hver enkelt præst, kirke og kirkegård i vores område. Vi kender dine muligheder og står altid til rådighed for en uforpligtende personlig samtale. Ved samme lejlighed bistår vi gerne, hvis du ønsker at udfylde "Min sidste vilje", så du er sikret, at dine ønsker bliver givet videre til dine kære.

Vi træffes hele døgnet

**Gråsten&Omegns
Begravelsesforretning**
Helmich&Søn

Jytte Rasmussen	Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten	74 65 94 33
Thomas Helmich	Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg	74 42 36 81

700 til Bierfest i Kværs

Stående på borde og bænke blev Bierfesten klappet og sunget godt i gang af et højstent publikum i Kværshallen - mange iført farverige dirndl-kjoler eller lederhosen.

Fotos Jimmy Christensen



DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

GråstenAvis

Hans Henrik Fischer **Heidi Waldemar Østergaard** **Nicole Schünemann -Føh**

- Erhvervsret
- Erstatningsret
- Testamenter
- Skilsmisseret
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Retssagsbehandling

Fischer
ADVOKATFIRMA

Ringgade 3, 6300 Gråsten | Telefon 7463 0800 | www.fischer-advokatfirma.com

GASSERVICE – BLIKKENSLAGER VENTILATION – SMEDEARBEJDE – VAND – VARME – ENERGIRÅDGIVNING

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnaes 21 • DK-6300 Gråsten • **Telefon 7465 1865**
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk



Aut. Installatør
R. Pedersen VVS ApS



ANNO
1936-2011
75



APOS

Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk

Bygningskonstruktør, murermester
og aut. kloakmester

Vi udfører opgaver i totalentreprise med;
murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.



Energivejlederen

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen **Tlf. 74 65 40 60**
Vandtårnsvej 15 **Bil. 51 26 65 99**
6300 Gråsten

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Gråsten Murerforretning ApS

Tlf. 23 71 58 59

Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
www.graasten-murerforretning.dk
post@graasten-murerforretning.dk

Respekt for håndværket

Kosmoshus Træfældning



Alt i træfældning

- Topkapning
- Beskæring
- Risikofældning
- Flishugning og rodfræsning

– Kort fortalt, vi fælder alt –

Ring eller skriv og få et godt tilbud
30 26 35 57 / kosmoshus@gmail.com

Gråsten Vinduespolering og Rengøring

kommer også i Padborg og Tinglev

Tlf. 74 65 09 16



GRÅSTEN MALEREN

📍 Daniel C Petersen
☎ +45 40 21 20 63
✉ daniel@graastenmaleren.dk
📱 /graastenmaleren

...maler i hele Sønderjylland

Gråsten elteknik

-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✓ El-installation
- ✓ Belysning
- ✓ Industriservice
- ✓ EDB-installation
- ✓ Sikringsanlæg

Vi udfører alle former for el-installation lokalt og regionalt
til industri, erhverv, privat og offentlige institutioner.

Bomhusvej 13A, 6300 Gråsten . Tlf. 7465 1840 . mail@el-teknik.dk

Tak fordi du
handler lokalt

GråstenAvis

Quorp's Busser ApS

tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland,
samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet,
klima anlæg. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

**"Hvorfor bruge Deres fusser når
De kan køre med Quorps Busser"**



Quorp's Busser ApS

Stenvej 15, Rinkenæs 6300 Gråsten
Telefon +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk • mail@quorpsbusser.dk
Rejsegarantifonden nr. 2799

Halloween i slotskirken



Af Marie Christensen

Gråsten Slotskirke blev fyldt til randen af hekse, orker, katte, spøgelse, zombier, monstre og en Dracula, som alle deltog i den årlige Halloween gudstjeneste med efterfølgende fællesspisning, hvor der var hele 63 tilmeldte.

Under gudstjenesten fik både børn, unge og voksne viden om Halloweentraditionen, der

kommer fra Irland, blev bragt til USA og senere kom til Europa igen. ■



Børn, unge og voksne hørte om Halloween-traditionen.

Fotos Marie Christensen

Mortens aften buffet

Søndag den 10. november kl. 18.00

Lækker andesteg med brune og hvide kartofler, sovs, sønderjysk hvidkål og rødkål



Pris pr. person

179,-

Børn 3 – 11 år

99,-

Børn 0 – 2 år
GRATIS



Kontakt restauratør Ole Søndergaard

Tlf. 4042 1816 • Fiskenaesvej 2, 6300 Gråsten



Kværns Kirke
– også din kirke

Kirkesiden for Kværns sogn



Kværns Sogn
– også dit sogn

GUDSTJENESTER

Søndag den 3. november kl. 16.00
Allehelgen gudstjeneste

Søndag den 17. november kl. 09.30
22. s.e. trinitatis

Søndag den 1. december kl. 09.30
1. søndag i advent

Søndag den 15. december kl. 09.30
3. søndag i advent

AKTIVITETER

Fredag den 8. november kl. 17.00
Lanterneaften Kværns Multihal og Kværns kirke.

Tirsdag den 26. november kl. 11.30
Adventsfest med julehygge på Kværns kro.

Søndag den 1. december kl. 19.00
De 7 læsninger ved Helle Domino Asmussen og koncert ved Familiekor i Kværns kirke

Fredag den 13. december kl. 17.00
Luciaoptog og børnegudstjeneste i Kværns kirke.

DØBTE I KVÆRS KIRKE

Lørdag den 19. oktober døbte vi: Karl Skødt Hergott og velsignede hans forældre, Linette Skødt Kristensen og Kristian Hergott Kristensens ægteskab
Søndag den 20. oktober døbte vi: Frej Alexander Møller, mor Maria Møller.

ALLEHELGEN MINDEGUDSTJENESTE

Første søndag i november, i år søndag den 3. november kl. 16.00 mindes vi de døde i Kværns og/eller begravede/bisatte i Kværns sogn.

Præstetavlerne i Kværns kirke er nu ajourført og derfor er der opsat en ny præstetavle. Flot ser det uden.



LANTERNEAFTEN I KVÆRS

Fredag den 8. november kl. 17.00. Vi mødes i Multihallen, ved Kværns Hallerne, starter med at spise noget dejligt varm suppe (2 slags). Programmet er helt som vi plejer, kan ses på Facebook: Kværns kirke. Prisen er 25 kr. for suppe og kaffe. Husk dyb tallerken og ske. Der er mulighed for at købe drikkevarer. Tilmelding senest den 5. november (meget gerne før) til Helga 2216 8257 eller Carmen 5121 9202, gerne som SMS.



DE 7 LÆSNINGER OG FAMILIEKOR

Søndag den 1. december kl. 19.00 inviterer Kværns menighedsråd til "De 7 læsninger" i Kværns kirke. Sognepræst Helle Den Asmussen står for læsningen og Kværns Familiekor under ledelse af Hanne Bruus Storm vil give koncert. Der vil efterfølgende være et lille traktament. Alle er hjertelig velkommen.

ADVENTSFEST – JULEHYGGE

Tirsdag den 26. november kl. 11.30 inviterer Kværns Menighedsråd til Adventsfest og julehygge på Kværns Kro. Der vil være julefrokost. Formand for Kværns menighedsråd vil aflægge formandsberetningen og der vil være julehygge med fortælling, sang og pakkespil.

Prisen for frokosten er kr. 100,- pr. person, drikkevarer skal købes på kroen. Medbring en pakke til pakkespil (ca. kr. 20,-)

Tilmelding til julehyggen til senest den 21. november til Helga Nehrkorn 2216 8257 (gerne SMS). Vi håber på rigtig mange tilmeldinger, alle er velkommen til en hyggelig eftermiddag.

KONTAKT

Sognepræst
Helle D. Asmussen
Telefon 74 65 92 50
Mobil 23 60 08 31
Mail heda@km.dk

Kordeg
Susanne Elefsen
Kirkekontoret i Gråsten
Telefon 20 80 71 70
Mail sel@km.dk

Kirkegården/Kirkegårdsleder
Hans-Nicolai Lorenzen
Telefon 20 32 17 89
Mail kirkegaardene@gmail.com

Formand for Menighedsrådet
Lilian F. Jensen
Mobil 29 63 53 50
Mail lilian.frees.jensen@gmail.com

Kirkeværg
Hans Jørgen Bollmann
Telefon 74 65 94 25
Mail bollmann@bbsyd.dk

EGERNSUND OG OMEGNS SENIORER

inviterer medlemmer til

ÅRETS JULEFROKOST

Søndag den 24. november kl. 13.00

på Den Gamle Skole

Stor buffet/ Kaffe og tilbehør

Prisen er kun kr. 225,-

Musik ved Flemming.

Drikkevarer købes til billige priser.

Tilmelding senest den 17. november 2019

til Else 74.442340 eller Laila 74.442901

Beløbet betales ved tilmelding eller sættes

ind på konto nr. 9797 8840200729

Hilsen Bestyrelsen

SANGCAFE ER FLYTTET

Søndag den 10. november til

søndag den 8. december kl. 14.00

på Den Gamle Skole

Sangcafe er for alle beboere i Egersund og omegn.

Vagn Hansen spiller, synger og fortæller.

Der er sanghæfter til alle og halvvejs er der kaffe og kage.

Prisen er kun kr. 25,-

Tilmelding 8 dage før til Gerda tlf. 30 444525

Søndage i år 2020 er 26. januar, 23. februar og 29. marts.

Hilsen Egersund og omegns Seniorer

Alle helgens dag

Søndag den 3. november kl. 10.30

Ved gudstjenesten læser vi navnene op
på vore døde indenfor det sidste år

WWW.BROAGERKIRKE.DK

Borgermøde
om fremtiden for
den lille skov ved
Brovej i BroagerOnsdag den 6. november
kl. 19.00 til 20.30

Sognegården, Storegade 1, Broager

Broager Menighedsråd inviterer til møde om fremtiden for den lille skov mellem kirkegården og Brovej. Arealet er fredet og må ikke være beplantet, men skoven er i tidens løb blevet registreret som fredsskov, der ikke må fældes.



WWW.BROAGERKIRKE.DK

Menighedsrådet ønsker at høre borgernes argumenter før rådet træffer en beslutning om skovens fremtid.

Broager Menighedsråd

8-årig dreng hjælper kræftramte

Af Gunnar Hattesen

Det lykkedes 8-årige Jonas Beck Vestergaard, Broager, at indsamle 10.000 kr. til Knæk Cancer.

Han har op til landsindsamlingen solgt 204 knæk

cancer nøgleringe med logo.

“Mit mål var at indsamle 600 kroner, så jeg er glad for, at folk ville hjælpe mig med at donere til en god sag”, siger Jonas Beck Vestergaard, som blev dybt berørt, da han tidligere på året mistede to bedsteforældre til kræft. ■



Jonas Beck Vestergaard har solgt nøgleringe til støtte for knæk cancer.

Indbrud

Der har været indbrud i et sommerhus på Teglbakken i Rendbjerg.

Tyven har stjålet indbo i form af tæpper, lysestager og et spaghettiglas med spaghetti. ■

Rykind til åbning af fodklinik

Af Lisbeth Schiønning

Johns Fodindlæg er kommet rigtig godt fra start, efter at klinikken er åbnet i Broager.

Dette kunne tydeligt ses ved weekendens reception, hvor der kom 80 besøgende i form af kunder, forretningsforbindelser,

familie og venner for at fejre dagen sammen med John Christiansen.

John er udlært hos bandagist Ketill Næsberg og laver fodindlæg til sko, som hjælper mod alt fra knyster til hælsporer, og giver ligeledes støtte til f.eks. dårlig ryg og knæskader. ■



Mange gratulanter kiggede forbi Johns Fodindlæg i Broager.

Fotos Lisbeth Schiønning

Hubertus gudstjeneste
i Egersund KirkeOnsdag den 6. november
kl. 19.00

med deltagelse af
Gråsten Jagthornblæsere

Sogneaftermiddag
med JulefrokostTorsdag den 7. november
kl. 13.00

i præstegården



Tilmeldingsfrist den 1. november
Pris kr. 150,- • Lone 51 23 05 04

INFLUENZA
VACCINATION 2019
ÅBENT FOR ALLE

Fredag den 1. november kl. 9-12

Tirsdag den 5. november kl. 9-12

Tirsdag den 26. november kl. 9-12

ELLER efter aftale

GRATIS FOR ALLE OVER 65 ÅR
førtidspensionister, kronisk syge, gravide

LÆGERNE I BROAGER

Vestergade 21, 6310 Broager
tlf. 7344 2080

Super Brugsen

Broager

MENU TIL MORTENSAFTEN



Din slagter har gjort det nemt for dig og tilberedt en lækker menu til Mortensaften.

Du kan bestille menuen til 2 personer, men bliver I flere, ganger du bare op - 2, 4, 6 osv.

Menu til 2 personer indeholder:
1/2 and, hvide kartofler,
agurk, rødkål og andesauce.

Der medfølger en vejledning
til endelig tilberedning.

Bestil menuen senest fredag den
8. november i slagterafdelingen
eller afhent den 10. november.

TIL 2 PERSONER

159⁰⁰

Udfyldes og afleveres
i slagterafdelingen

NAVN:

ADRESSE:

POSTNR./BY:

TELEFON:

ANTAL KVERTER (MINIMUM 2):

Dine oplysninger bruges til at administrere din
bestilling. Vi sletter dine oplysninger efter levering.

SUPERBRUGSEN ER KLAR MED DIN JULEFROKOST

JULEPLATTE

Marineret sild med karrysalat
Stegte sild med løg
Rejer med mayonaise og citron
Ribbenssteg med rødkål
Rullepølse med sky og løg
Roastbeef med remoulade
og ristet løg
Risalamande med kirsebærsauce

PR. STK

99⁰⁰

LUKSUS JULEANRETNING (min. 6 pers)

Marineret sild med karrysalat
Stegte sild med løg
Røget laks med æggestand og asparges
Fiskefilet med remoulade og citron
Leverpostej med champignon og bacon
Ribbenssteg med rødkål
Kålpølse med grønlankål og sennep
Mørbradbøf med løg og champignon
Risalamande med kirsebærsauce
eller fransk brie med druer

PR. PERSON

149⁰⁰

Kontakt venligst
delikatessen hvis du
ønsker at sammensætte
din egen julefrokost.

**HUSK AT BESTILLE
I GOD TID
TLF. 73 44 15 16**



Butikken tlf. 73 44 15 00

• Delikatessen tlf. 73 44 15 16

• Slagter tlf. 73 44 15 17

Forbehold mod trykfejl og udsolgt



BNS U16 fodbold drenge

vil gerne sige tak til

Vesterled Teglværk

for sponsorat af t-shirts til
Limone-Cup i Italien.

Vi vil også sige tak til

Stenderup Auto

for sponsorat til køb af
vand, frugt, müsli-bar,
samt en tur på McDonald's
efter finalekampen, hvor
det blev til en flot 2. plads.



www.BNS-fodbold.dk



Besøg genbrugsbutikken i

VESTER SOTTRUP

MØBLER - TING - TØJ

og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36

ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Øl og hornmusik: 415 gav den gas i Vester Sottrup



Hundredvis af festglade mennesker havde lørdag aften fundet tyrolertøjet frem og kridtet danseskoene. I Sundevedhallen var der oktoberfest. Og her var der fadøl, grovkornet humor og gebrokkent tysk. Det blev en sand fest, hvor dansegulvet var fyldt.

Foto Lene Neumann Jepsen

HALLOWEEN
GUDSTJENESTE
FREDAG D. 1. NOVEMBER KL. 17⁰⁰
MED INDLAGTE OVERRASKELSER
ALLE BEDES KOMME UDKLÆDTE GERNE UHYGGELIGT.
HVIS MAN KOMMER I KIRKE KL. 16³⁰ ER DER MULIGHED
FOR, AT MAN KAN BLIVE MALET I ANSIGTET.
MEDBRING OGSÅ GERNE ET
MED LYS
EFTER GUDSTJENESTEN INVITERER KIRKEN BØRN OG VOKSNE
TIL **FÆLLESSPISNING** PÅ BAKKENSBRØ.
TILMELDING TIL BO PÅ TLF. 21861708 SENEST D. 29. OKTOBER
DER VIL VÆRE PREMIER TIL: BEDST UDKLÆDTE BARN,
BEDST UDKLÆDTE VOKSEN OG DET FLOTTESTE BØRNE-GRÆSKAR.
KÆRLIGE HILSNER
ULLERUP KIRKE

ALLETHELGEN
SØNDAG D. 3. NOVEMBER KL. 16
BYDER VI PÅ EN STEMWINGSFULD
GUDSTJENESTE
OG MÍNDES DEM VI HAR MISTET
SORG HAR INGEN TID, HAR DU EN PÅRØRENDE,
DU GERNE VIL HAVE NÆVNT, KAN DU SKRIVE TIL:
lara@km.dk
EFTERFØLGENDE INVITERER VI TIL
FÆLLESSPISNING PÅ BAKKENSBRØ
TILMELDING TIL BO PÅ TLF. 21861708 MRK. ALLETHELGEN
SENEST D. 30. OKTOBER
VI GLÆDER OS TIL AT SE JER
KÆRLIGE HILSNER
ULLERUP KIRKE

Hørt i byen

Det var stor opbakning ved familien Bentzens Knæk Cancer arrangement lørdag i Alnor.

Der blev ialt indsamlet 29.822 kroner. Det er ca. 10.000 kr. mere end ved et tilsvarende arrangement i 2018.

Bo Hagge er glad for sit nye job som pedel på Gråsten Skole.

Fredag d. 1. november overtager det kendte restauratørpar Anja (47) og Morten Aagaard Adam Hansen (43) nøglerne til Ballebro Færgetro. Parret har to drenge; Frederik på 8 år og Tobias på m14 år.

PS Dance har 14 hold og mere 270 dansere tilmeldt den nye sæson.

Mandag var der "Syng Dansk" på biblioteket i Ahlmannsparken under ledelse af tidligere højskolelærer Helle Damkjær.

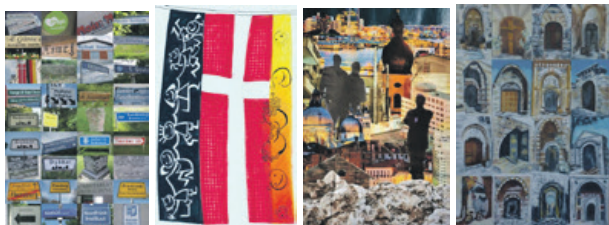
KGGO holder igen "juleaften for ensomme og enlige i Gråsten". Foreningen holder julelotto for at skaffe penge til festen.

Jan og Maria Bansø er 1. november nye forpagtere af Det Gamle Rådhus. Parret har flere nye initiativer på tegnebrættet.

Fredag den 3. november holder Flensborg Fjords Kunst- & Kulturforening fernisering på Förde-Schule. Siden 2005 har FFKK udstillet på Förde-Schule. I år har udstillingen således 15 års jubilæum. Temaet er "Kulturel mangfoldighed". ■



Kulturelle Vielfalt • Kulturel mangfoldighed



AUSSTELLUNG • UDSSTILLING

03.11.19 – 02.02.20

Vernissage 3. Nov. 2019 • 15.00

Eröfnungsrede • åbningstale

Prof. Hans Heinrich Hansen
ehem. BDN-Hauptvorsitzender, ehem. FUEN-Präsident

FÖRDE-SCHULE

Gravenstein/Gråsten, Bomhusvej 4, Alnor

Öffnungszeiten an Schultagen • åben alle skoledage
8.00 - 16.00

Die Ausstellung ist Teil der Veranstaltungen im Rahmen des Deutschen Tages

BUND DEUTSCHER
Deutsches Gemeindeblatt

NORDSCHLESWIGER
Vorposten 90 - 90000 Alnor



FFKK
Flensborg Fjords Kunst & Kulturforening

Det lille Teater, Gråsten 1972-2019 47 år med teater

"Stærke danske kvinder"

Forfatter og instruktør:
Anne Marie Brodersen og Inger Jacobsen



Søndag den 10. november kl. 19.30
Torsdag den 14. november kl. 19.30
Fredag den 15. november kl. 19.30
Søndag den 17. november kl. 16.00

Billetpriser kr. 80,-
Billetbestilling på tlf. 74 65 37 67 eller www.lilleteater.dk



Rinkenæs Aftenskole



Tilbyder foredrag

**VÆGT TAB ER IKKE LIG
MED SLANKEKUR
– DET ER EN VANESAG**

ved vanecoach

**Line Bentsen
Skanderborg**

Kender du dette: Jeg kan ikke holde et vægttab, slankekur virker ikke på mig, det er hårdt, at skulle tabe sig.

Kom til et inspirerende foredrag og hør, hvorfor du skal droppe slankekur en gang for alle.

Foredraget er for dig, som ønsker inspiration og konkrete redskaber til at ændre din kost, din livsstil og ikke mindst dine vaner. Vaneændring ved hjælp af konkrete redskaber – fordi vægttab er en vanesag.

Multisalen på Rinkenæs Plejehjem
TORS DAG den 7. november kl. 19.00. Entré kr. 100,-
Kaffe til kr. 25,- kan købes i pausen.

TILMELDelse på post@aftenskolerne.com
eller tlf. 74 65 11 87.

Nyt foredrag den 27. november med Tom Buk-Swienty:
om bogen Løvinden.

Stort lottospil

Søndag den 3. november kl. 14.00
i Ahlmannsparken

til fordel for julebelysningen og juleaktiviteter
i Gråsten centrum og Ulsnæs-Centret

Gråsten *Handel*

Der er
kæmpe
chancer for
gevinst

ÅBENT HUS



I anledning af
20 års firmajubilæum
og min **60 års fødselsdag**
vil det glæde mig at se
familie, venner, kunder og
forretningsforbindelser i
Restaurant Fiskenes
Fiskenesvej 2
6300 Gråsten

GAVEØNSKE:
Tilskud til en
hjertestarter på
Bomhusvej

Lørdag den 2. november
kl. 13.00 - 17.00

Jeg glæder mig til at se jer til en hyggelig eftermiddag
Med venlig hilsen Andreas Friis



**TRAPPENS
HJEMMESERVICE
& SKORSTENSMONTØR**

v/ Andreas Friis, Bomhusvej 28 - Trappen · 6300 Gråsten
Mobil: 21 72 66 40 · Mail: dres_trappen@mail.dk



GRATIS ANNONCERING I TYSKLAND!



Som noget nyt hos Estate i Gråsten, annoncerer vi på den store tyske boligportal immobilienscout24.de! Her i opstartsfasen giver vi derfor jer sælgere muligheden for at annoncere jeres bolig, helt gratis! Vi oplever en stigende interesse fra tyske boligkøbere, og vi har mange års erfaring med salg til tyske kunder. Ønsker du at sælge din bolig, så kontakt Estate i Gråsten, allerede i dag. -Måske er vi billigere end du tror

KJELD FAABORG

Mobil 74650933
Email faa@estate.dk

GRÅSTEN HAREVEJ 4



Étplans villa i attraktivt område
På en lukket vænge, ligger denne skønne villa, i rolige omgivelser tæt på børnehave, vuggestue og skole, samt Gråsten centrum. Huset fremstår i en pæn og indflytningsklar stand. Ejendommen fremstår i sydlandsk stil, med flotte klinker og mahogni trævinduer. Til huset hører: Stor flisebelagt terrasse, samt gangsti rundt om huset. Let passelig have, hovedsageligt udlagt i græs. En bjælkehytte til diverse haveredskaber. Et drivhus med flisebelagt bund. Carport med dertilhørende redskabsrum som er isoleret i bund og loft.



Kontant	2.195.000
Ejerudgift pr. md.	2.182
Udbetaling	110.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	8.935/7.791
Sagsnr. 1965	
Bolig m ²	167
Stue/vær	1/5
Grund m ²	1.142
Opført	2006

RENDBJERG TEGLBAKKEN 31



Dejligt sommerhus i rigtig god stand
En dejlig placering i Rendbjerg med udsigt til Flensborg Fjord. På en attraktiv beliggenhed i Rendbjerg, sælges dette dejlige sommerhus med udsigt til vandet. Ejendommen fremstår i rigtig god stand. Her er 3 soverum, et badeværelse samt køkkenalrum og stue som er i ét. I hjørnet af stuen står en hyggelig brændeovn som supplement til den nyere installeret varmepumpe. Fra stuen er udgang til en større overdækket terrasse med stort glasparti til at afskærme for vind og vejr. Herfra er et flot kig til fjorden. I badeværelset er elgulvvarme og en bruseniche.



Kontant	1.295.000
Ejerudgift pr. md.	1.721
Udbetaling	65.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.436/4.694
Sagsnr. 1980	
Bolig m ²	71
Stue/vær	2/3
Grund m ²	801
Opført	1976

TRAPPEN BOMHUSVEJ 34



Stor villa i Gråsten
Velholdt villa beliggende i roligt villakvarter, tæt på Gråsten by, hvor der findes skole, børnehave, mange forskellige fritidsaktiviteter, gode tog-/busforbindelser, bibliotek samt indkøbsmuligheder. Ligeså er der kort afstand til Alnor Strandpark og naturskønne omgivelser. Derudover er der fra Gråsten kort afstand til de større handelsbyer Aabenraa og Sønderborg, samt den dansk/tyske grænse. Huset fremstår i indflytningsklar stand, hvor der blandt andet kan nævnes nye vinduer fra 2018.



Kontant	1.275.000
Ejerudgift pr. md.	2.179
Udbetaling	65.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.209/4.541
Sagsnr. 1988	
Bolig m ²	205
Stue/vær	1/4
Grund m ²	956
Opført	1906

GRÅSTEN ELLEYGADE 31



Lille lejlighed i Gråsten Centrum
I hjertet af Gråsten ligger denne hyggelige ejerlejlighed på 1.sal, med gå afstand til bl.a. gode indkøbsmuligheder, bus- og togstation, bibliotek, naturskønne områder ved skov og vand og meget mere. Fra Gråsten er der kort afstand til de større handelsbyer Aabenraa, Sønderborg og Flensborg, samt kort afstand til motorvejstilkørslen. Til lejligheden hører egen garage, kælderrum samt kælderskab. Ejer af lejligheden har brugsret til fælles vaskeri, 2 tørrerum samt cykelkælder. Parkeringsplads samt fælles have. Lejligheden er beliggende i en velfungerende ejerlejlighedsforening.



Kontant	250.000
Ejerudgift pr. md.	1.114
Udbetaling	25.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	1.000/874
Sagsnr. 1969	
Bolig m ²	45
Værelser	1
Etage	1
Opført	1963

RØNSHOVED HØJSKOLEVEJ 13



Fantastisk panoramaudsigt over Flensborg Fjord
Helt unik ejendom, beliggende med grund helt ned til strandkanten. Huset er i perioden 2007-2010 blevet gennemrenoveret, hvor alt er blevet vendt på hovedet. Her er der blevet lagt vægt på flotte materialer, hvor der indvendigt bl.a. kan nævnes naturstens- eller hårdtræsplanke- gulve overalt (naturligvis med gulvvarme både i stueplan og 1 sal) og udvendigt flot blådæmpet tegltag og kobbertagrender - varmeanlægget er suppleret med solvarme med 900L tank og ejendommen er top-isoleret til energiklasse B. Her får du noget helt unikt, der ikke er til salg andre steder. Skal opleves!



Kontant	4.500.000
Ejerudgift pr. md.	3.301
Udbetaling	225.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	18.230/15.909
Sagsnr. 1262	
Bolig m ²	193
Stue/vær	1/4
Grund m ²	1.362
Opført	1979

RINKENÆS SEJRSVEJ 27



Stor, spændende og velholdt ejendom
På en central placering i Rinkenæs, sælges denne store villa. Ejendommen fremstår pæn og velholdt, og indeholder mange spændende detaljer. Den lokalhistoriske ejendom har været mange ting, i tidens løb, den blev i 1910 opført som Danmarks Brugsforenings butik nr. 10.Fra ejendommen er der gåafstand til skole, børnehave og vuggestue, samt kort afstand til Gråsten der byder på indkøb af detail- og dagligvare, lægehus, offentlig transport i bus- og togstation og meget mere. Den 420 m2 store bygning, indeholder mange spændende detaljer, såsom 5 stuer, 5 værelser og 3 toiletter.



Kontant	1.795.000
Ejerudgift pr. md.	2.232
Udbetaling	90.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	7.318/6.380
Sagsnr. 1602	
Bolig/kld. m ²	380/75
Stue/vær	5/5
Grund m ²	1.181
Opført	1910

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

Sundsnæs 19, 6300 Gråsten
Telefon 7465 0933
E-mail 6300@estate.dk

 facebook.com/estate6300



Gode grin og kærlige klaps ved Grænserevyen

Af Gunnar Hattesen

Med glimt i øjet blev der leveret kærlige klaps, politiske lussinger og gode grin ved årets Grænserevy.

Det var et særdeles veloplagt team, der stod på scenen i den tidligere bowlinghal ved Grænseshallerne i Kruså.

Britta Sohrt, Annemarie Jacobsen, Jørn Nielsen, Bent Rasmussen, Patrick Jørgensen og Jens Christensen klædte hinanden godt, og fik allerede under åbningsnummeret slået fast, at det nok skulle blive et par sjove timer for de fremmødte.

Både vildsvinehegn, udlændingepolitikken og det faldende fødselstal blev vendt i et par satiriske strofer.

Derefter var der næsten ikke det aktuelle emne, der ikke fik en enkelt bemærkning - eller et helt nummer med på vejen. Fra kønsdebatten, over curlingbørn til ski kursus og mareridt i Hokkerup. Alt sammen leveret flot balanceret mellem klædelig alvor, underspillet underfundighed og lagkagekomik.

Velspillende og veltimed

Instruktør Preben Jensen styrede skuespillerne med sikker hånd og Lars og Kim Moldt leverede både stemning mellem numrene og akkompagnement til sangene. Alle seks skuespillere var utroligt velsyngende og serverede punchlines med en timing, der var med til at fastholde publikum.



Et veloplagt hold af skuespillere sørgede for munter underholdning.

Fotos Ingrid Johannsen



Og så sladrebenken sad Lea Heuermann og Peter Jürgensen og sørgede for gode grin fra start til slut.

Der har været revy i Kruså i 34 år, og forhåbentlig venter der mange

gode revyer i årene der kommer.

Der er stadigvæk billetter til Grænserevyen. ■

Tæt ved grænsen i Padborg og nær Fleggaards indkøbscenter

Reifen-Räder Struckmann

Kvalitetsdæk til Tysklands **LAVESTE DAGSPRISER!**

Reifen-Räder Struckmann

Reifen- & Felgenreparatur
Günstige Montagen ab 7,90€

Reifen-Räder Struckmann • Gewerbedamm 3 • D-24955 Harrislee
Tel.: +49 461 / 900 14 41 • Mobil: +49 160 / 302 94 86 • Mail: r-r-g@online.de

Krone- brobehandlinger, Implantater og Narkosebehandling

Dr. Bent Borg · Tandlæge

Waldstrasse 13-15 • D-24939 Flensburg
Tlf: 0049 461 144050 • Fax: 0049 461 17885
www.bentborg.com • mail: bb@bentborg.com

Dagens ret kl. 11.00-21.00

ONSDAG	den 30.	Karbonade med stuvede ærter og gulerødder
TORSdag	den 31.	Stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den 1.	Kotelet med rødkål
LØRDAG	den 2.	Dansk bøf med rødbeder
SØNDAG	den 3.	Burger med pommes frites
MANDAG	den 4.	Hamburgerryg med flødekartofler og salat
TIRSdag	den 5.	Farserede porrer

A la carte menu kl. 7.00 - 21.00

- Truckersteak
- Æggekage
- Stjernesud
- Wienerschnitzel
- Tarteletter
- Osv.

CIRCLE K Alt frisklavet til dig

DØGNÅBEN Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

ALT I MURERARBEJDE

- Småreparationer
- Om- og tilbygning
- Nybyggeri
- Hoverentreprenør

Rudebeck a/s

Industrivej 7 | 6330 Padborg
Tlf. 74 67 04 56 | info@rudebeck-byg.dk

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma

v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a 20 24 76 14
6200 Aabenraa www.kliplevnatursten.dk

Selv afhentning af SKÆRVER – GRUS – STEN & ALT TIL HAVEN

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

BYGGEMESTER Padborg

SALG AF

- Køkkener
- Vinduer
- Døre

Alt i Tømrerarbejde Hovedentreprenør Tilbygninger Tagarbejde

Telefon: 74 67 14 93 • info@byggemester.dk
Industrivej 16, 6330 Padborg
Se mere på www.byggemester.dk



Torsdag den 31. oktober kl. 19.30
Hubertusmesse ved Paul Møller
Søndag den 3. november kl. 11.00
Allehelgengudstjeneste ved
Maria Louise Odgaard Møller
Onsdag den 6. november kl. 17.00
Familiegudstjeneste
med Lanterneløb

Søndag den 3. november kl. 9.30
Allehelgengudstjeneste ved
Maria Louise Odgaard Møller

Begravellesforretningen
KIRSTEN & REJNER

v/ Kirsten Pedersen Madsen

Valg af
bedemand er
et spørgsmål
om tillid

**Du kan ringe alle
døgnet timer
tlf. 74 67 20 22**

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk

Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro

Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende

Populært disko i svømmehallen

Af Ditte Vennits Nielsen

Lørdag den 2. november er der igen disko plasko i Bov Svømmehal.

Det er altid et vældig populært arrangement,

hvor både børn og unge hygger sig i en anderledes svømmehal.

Det sædvanlige lys bliver nemlig slukket, og i stedet for lyser projektører ned i vandet. Diskotek Saxon spiller for fuld knald, og der er virkelig liv og glade dage i vandet.

For at tilgodese de mindre børn er dagen delt op således, at der er adgang for børn under 9 år med forældre mellem kl. 16 og 18. Fra kl. 19 til 22 er det for alle over 9 år.

“Der plejer at være fuldt hus, og der er ligeledes godt gang i salget af pizza og franske hot dogs, som sælges i forområdet for 40 kr.”, fortæller halinspektør Knud-Gert Diedrichsen. ■

Andreas Chr. Jensen, Kruså, er død, 88 år. ■

Eva Lauritzen, ved Frøslevlejren, er død, 75 år.

Marion Bock, Birkelund Plejehjem, Kollund, er død, 95 år.

Susanne Bagger Hansen, Bov, er død, 68 år.

Tonni Diedrichsen, Holbøl, 69 år. ■

Dødsfald

Min kære mand,
vor kære far, svigerfar, bedstefar og oldefar

Andreas Chr. Jensen

* 8. februar 1931
er stille sovet ind
Kruså, den 25. oktober 2019

**Rosa
Allan og Gitte
Bjarne og Christina
børnebørn og oldebørn**

Bisættelsen finder sted fredag den 1. november
kl. 12.30 fra Bov Kirke
Højtideligheden slutter ved kirken

Min elskede hustru

Susanne Bagger Hansen

* 24. august 1951
er død efter lang tids sygdom
Bov, den 27. oktober 2019

Erik

Bisættelsen har fundet sted

Min elskede mand,
vor elskede far, svigerfar, bedstefar og oldefar

Tonni Diederichsen

* 6. september 1950
er efter kortvarig sygdom pludselig taget fra os
Holbøl, den 23. oktober 2019

I dyb sorg

**Ulla
Susanne, Helle og Niels Christian**

Bisættelsen finder sted fra Holbøl Kirke
onsdag den 30. oktober kl. 14.00

Bov-Padborg Begravelsesforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- En værdig og smuk afsked
- Afdødes ønsker i centrum
- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk

Rie Rabøl Jørgensen

Martin Good

Svend Hedegaard

Folkekirken Bov Sogn

Gospelkoncert med Steven Hart
– En hyldest til Etta Cameron

Søndag den 10. november kl. 16.00 i Bov Kirke

En gospelkoncert med kendte numre fra bl.a. Etta Camerons repertoire. Steven Hart var i mange år fast korsanger og personlig medarbejder for Etta Cameron.

På repertoire er numre som

Oh Happy Day • Down By The Riverside
Glory Hallelujah • That’s What Friends Are For
Summertime • What A Wonderful World
Imagine • Michael Jackson

Billetpris 75,- kan købes via www.bovsogn.dk
eller på Kirkekontoret i Bov

Bov & Kollund kirker

Kirkekontoret, Padborgvej 40a, 6330 Padborg Tlf. 7467 0917 www.bovsogn.dk

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

BovAvis

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 13.430

LEVERING:
FK Distribution

TRYK:
OTM Avistryk A/S

Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten | Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15, torsdag kl. 13-15 eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Reporter
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
bovavis@graphos.dk

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00. Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

HUSK

LAGERSALG

I PADBORG SHOPPING

TORSDAG DEN 31. OKTOBER
FREDAG DEN 1. NOVEMBER
LØRDAG DEN 2. NOVEMBER

ALLE DAGE KL. 10.00

Halloween

Fredag den 1. november
fra kl. 15.00-18.30

Butikkerne holder åben
til kl. 19.00

Kom og lav dit eget græskarhoved

Lav det mest sjove, uhyggelige og skræmmende græskarhoved og se hvem der vinder kl. 18.30
(Man skal være tilstede, for at vinde)

Gå rundt i de forskellige butikker og få fyldt lidt slik i poserne

- Kl. 15.00** Halloweenhuset åbner.
Kom og udskær dit eget personlige græskar.
- Kl. 15.30** Der udleveres trick-or-treat poser.
- Kl. 17.00** Sælges aftensmad.
Menu: Græskarsuppe og zombiehjerne (farvet pasta med kødsovs).
- Kl. 18.00** Tjærekafe, blodsafte og giftige kage.
- Kl. 18.30** Kåres den heldige vinder af græskarudskæringen.
- Kl. 19.00** Vi siger tak for en (U)hyggelig aften.

Hvis vi er heldige,
får vi hidkaldt nogle
zombier i centret

Lang Lørdag i Padborg Shopping

LØRDAG DEN 2. NOVEMBER

ÅBEN KL. 9.30-15.00

PROGRAM

Butikkerne har åbent til kl. 15.00
med masser af nyheder og gode tilbud.

Besøg Bov Sogns Ringriderforenings
TOMBOLA

Lasergame fra kl. 10.30-12.30

Live musik fra kl. 12.00-13.00
ved Mette Ingwersen.

Street Sport Park Padborg
underholder.

Hyggelige boder med bl.a. grillpølser,
honning, slik og andre dejlige ting.

Toldboden serverer fadøl og andre
lækkerier
fra Carlsbergs udendørs rullebar.

Lagersalg åbner kl. 10.00.

**Padborg
Shopping**

LAGERSALG

I PADDBORG SHOPPING

matas

**TORS DAG DEN
31. OKTOBER**

**FREDAG DEN
1. NOVEMBER**

**LØRDAG DEN
2. NOVEMBER**

ALLE DAGE KL. 10.00

SPAR OP TIL

70%

på parfumer, sportstøj, brugskunst,
lædervarer, børne- og herretøj

IMERCO
appetit på livet

PALLE

Gellett®
DENMARK

SPORT1

ØnskeBørn
- råd til småfolk

Støt lokalt Padborg Shopping

**Super
Brugsen**

PADBORG

**Buko
Friskost**
200 g
Flere varianter

FRIT VALG

BUKO
BaconOst

BUKO
Hvidløg
Arets Smag

BUKO
Champignon

BUKO
RejeOst

BUKO
Chili
Arets Smag

BUKO
SkinkeOst

BUKO
Pikant

BUKO
Grøn Pikant

Pr. stk.

10,-

Tilbuddene
gælder fra torsdag
d. 31/10 til og med
lørdag d. 2/11



**Den gamle fabrik
marmelade**

600 g

Flere varianter

FRIT VALG



Pr. stk.

15,-

ÅBNINGSTIDER: SuperBrugsen Padborg • Åbent alle dage kl. 07.00-19.45 • Telefon 74 67 31 36

Bliv klar til efteråret

Torsdag - lørdag

Husk lang lørdag åben til 15.00

TA' 3 DELE

Betal kun for de 2 dyreste

Tilbudet gælder alle varer i både SPORT 1 og PALLE

**HUSK OGSÅ AT BESØGE VORES LAGERSALG
TORS DAG, FREDAG OG LØRDAG**

PALLE SPORT1

TORVEGADE 15-19 6330 PADBORG TELEFON 74 67 32 32

Summerbird

ORGANIC

HUSK
vi holder åbent
lørdag den
2. november
kl. 9.30-15.00



Chiffoniere
448,-



Voksen-
kalender
340,-



Børne-
kalenderen
210,-

Klokkeblomsten
v/ Pernille Hansen
Torvegade 16 • 6330 Padborg • Tlf. 7467 3333

Åbningstider: Mandag - fredag kl. 10.00 - 17.30 • Lørdag kl. 9.30 - 12.30

Støt lokalt Padborg Shopping

BY APPOINTMENT TO
HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK
GEORG JENSEN
ESTABLISHED 1964

MERCY KOLLEKTIONEN
DESIGNET AF JACQUELINE RABUN

BY APPOINTMENT TO
HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK
GEORG JENSEN
ESTABLISHED 1964

FUSION KOLLEKTIONEN
BEAUTIFUL APART. PERFECT TOGETHER



FUSION VEDHÆNG
PRIS 13.975



FUSION ØRERINGE
PRIS 7.500



FUSION RING
PRIS PR. DEL FRA 5.975



FUSION ØRERINGE
PRIS 18.975



MERCY RING, LILLE
PRIS 1.250



MERCY RING
PRIS 1.975



MERCY ØRERINGE
PRIS 1.100



MERCY ARMRING
PRIS 3.750

Kig ind i butikken
31. oktober og 1. - 2 november
og spar op til

20%

på ure og smykker

JL

Jensen
URE - GULD - SØLV

Landsdækkende bytteservice
Torvegade 23 - Padborg - Tlf. 74 67 32 74

Valdemarshus blev blæst omkuld

Af Ditte Vennits Nielsen

Der deltog 115 gæster i hyggeligt samvær på Valdemarshus, da "Det gamle orkester fra Padborg" spillede huset op.

Aftenen begyndte med fællessang og efter nogle dejlige musiknumre fremført af orkesteret, optrådte Valdemarshus kor. Der blev sunget flere sange

med Thomas Dohn ved klaveret, og damerne havde øvet sig godt på Morten Korchs "Du er mit øjensten".

Gæsterne var enige om, at det gør glad at synge og høre musik, så det var nogle tilfredse deltagere, der tog hjem efter at koret sammen med orkestret fremførte "Godnatsangen. ■



Der var god opbakning til den hyggelige aften med 115 deltagere.

Formanden Carlo Jensen bød de mange fremmødte velkommen.



Det gamle orkester fra Padborg spillede Valdemarshus op.

LAGERSALG

**I PADBORG TORVECENTER - TORVEGADE 6 · 6330 PADBORG
TORS DAG D. 31/10 - FREDAG 1/11 - LØRDAG 2/11**

-50%

ØnskeBørn

Aabenraa og Sønderborg - råd til småfolk

ALT TØJ I STR. 0-16 ÅR

ALT TØJ I STR. 0-16 ÅR

Bestil din julefrokost nu

Julefrokost 1

- Marineret sild med karrysalat
- 1/2 æg med rejer
- Røget laks med asparges og dildcreme
- Lun fiskefilet med remoulade
- Lun leverpostej med bacon og champignon
- Ribbensteg med rødkål
- Hamburgerryg med kålpølser og grønlangkål
- Ris á la mande

Pris
kr. 139,-
Pr. pers

Min. 10 pers.
Bestil senest 7 dage før

Julefrokost 2

- Marineret sild med karrysalat
- Kryddersild med løg
- Rejesalat med Thousand Island dressing
- Roastbeef med remoulade og ristet løg
- Lun leverpostej med bacon og champignon
- Små frikadeller med gl. dags hvidkål
- Hamburgerryg med kålpølser og grønlangkål
- Ris á la mande
- 2 slags ost med peberfrugt og vindruer

Pris
kr. 159,-
Pr. pers

Min. 10 pers.
Bestil senest 7 dage før

Juleplatte

- Sild med karrysalat
- Røget laks med asparges
- 1/2 æg med rejer og kaviar
- Roastbeef med remoulade
- Røget landskinke med rørag og asparges
- Rullepølse med sky
- Lun fiskefilet med remoulade eller mørbradbøf med champignon og løg
- Ost og frugt

Pris
kr. 125,-
Pr. pers

Min. 4 pers.

CIRCLE K

Industrivej 20 • 6330 PADBORG
DØGNÅBEN • 74 67 12 03

Dato:
Navn:
Tlf:
Antal kuverter:

Brød og smør kr. 15,- pr. kuvert



Har du tjek på bremserne?

Vi er klar til at udskifte din bils bremses uanset bilmærke. Ring eller kom forbi til en snak.



gratis bremsetjek v/olieskiift



“Vi tjekker dine bremses
for en sikkerheds skyld”
Henning Bo Nielsen

Flensborgvej 4 . 6340 Kruså
Tlf. 40 95 18 33
www.krusaa-auto-service.dk

Åbent: Man.-fre.: 9-17 Lør.: 9-14

✓ tynde glas
✓ ekstra lette
✓ UV-400

Meister Glas®
BRILLEGLAS FRA TYSKLAND

TILBUD PÅ VORES NYE FLERSTYRKEGLAS



premium
brilleglas

-60%*

optil
at spare

HALLMANN

til et
brillestel kr. **600,-**

GAVEKORT

Gælder til og med d. 26.11.2019 i alle Hallmann butikker, fra et minimumskøb på enkeltstyrkebriller 2.500,- kr. og flerstyrkebriller 3.500,- kr. Klip ud og aflever i din Hallmann butik. Pr. Kunde kun et gavekort. Ingen kontanter. Gælder kun nybestillinger. Optik Hallmann Vojens ApS Rådhuscentret 21 st.tv. 6500 Vojens, optik-hallmann.com

SE BEDRE · LEV BEDRE

*Normalprisen er taget fra den aktuelle prisliste hos Hallmann.

📍 Aabenraa, Søndergade 6, ☎ 74 62 34 70 📍 Padborg, Torvegade 4, ☎ 74 67 30 70 📍 Sønderborg, Perlegade 63, ☎ 74 42 23 00

BOOK DIN GRATIS SYNTEST ONLINE: www.optik-hallmann.com

kr. 24

Også muligt med Smart Rate
rentefri betaling på 24 måneder

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 100 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord 125 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Ny fodplejer i Padborg



Jette Ullrich er parat til at ordne fødder fra klinikken i Padborg.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Af Ditte Vennits Nielsen

Jette Ullrich er ny fodpler i Padborg.

Hun har i over 15 år arbejdet som sosu-assistent i Sønderborg Kommune.

Selv om hun altid været glad for sit job, har hun taget springet og er blevet selvstændig fodplejer. "Jeg har altid villet arbejde med mennesker, og

jeg ved, at der er mangel på fodplejere", fortæller Jette Ullrich, som i 2018 begyndte på uddannelsen som lægeeksamineret fodplejer på Odense Fodplejeskole.

Hun har indrettet en hyggelig klinik i aftægten på gården Hanvedsgade 1, hvor hun bor sammen med sin mand. Gården har været Jettes svigerforældre, og Jette og hendes mand overtog gården for nogle år siden.

Fodklinikken ligger centralt lige overfor Rønshave Plejehjem, og der er mulighed for parkering lige ved døren.

De første kunder har allerede meldt sig, så når fodklinikken åbner 1. november er der allerede booket tider i kalenderen. Jette Ullrich giver 15% åbningsrabat i en begrænset periode, og fortæller, at der kan bookes tider på hendes hjemmeside. ■

Kære Jytte

Stort tillykke med de 75 år den 5. november, vi håber du får en rigtig god dag. Vi glæder os meget til festen.

*Knus fra
mand, børn,
svigerbørn og børnebørn*

INFO-MØDE



Frivillige søges til genbrugsbutik

At arbejde frivilligt hos Blå Kors Genbrug betyder spændende arbejde og socialt samvær. Samtidig er du med til at hjælpe udsatte børn, unge og voksne i Danmark.

Vi kan tilbyde mange forskellige spændende opgaver for både kvinder og mænd. Kom og hør, om det kunne være noget for dig.

Info-møde afholdes
tirsdag d. 5. november 2019 kl. 13.00-14.00
i butikken på Okslundvej 3, Padborg.

@blaakorsgenbrugpadborg

BLÅ KORS + GENBRUG

Padborg Genbrugsbutik

Overskuddet går til julemærkehjemmet i Kollund

GRATIS

Vi afhenter gerne møbler og tømmer dødsboer

Den 1. lørdag i hver måned sælges alt tøj og sko til halv pris

Ring tlf. 7440 4800 eller Anton tlf. 2647 7138

Vi ses Tværgade 1B

Åbningstider Mandag LUKKET. Tirsdag-fredag fra kl. 13.00 - 17.00 samt 1. lørdag i måneden fra kl. 10.00 - 14.00

Permanentkr. 500,-
Klip inkl. vask . . .kr. 170,-
Klipkr. 160,-
Vipper farves . . .kr. 80,-
Bryn farveskr. 70,-

FRISØR

Birte ✂ Bladt

Jernbanegade 40 · Padborg
+45 2169 8884

Salonen er lukket mandag og lørdag

Der er fut i Farvehexen

Af Ditte Vennits Nielsen

Charlotte Tjørnelund kan fejre 1 års fødselsdag med butikken Farvehexen i Kruså.

Det vil sige, at hun i de seneste 12 måneder har været en fri farvehandler, som selv bestemmer produkter og priser

Det iørefaldende navn har Charlotte Tjørnelund

selv fundet på, og det har givet god karma til butikken. Kundekredsen er øget og øget, og der går ikke en dag uden der kommer nye kunder.

“Jeg tror, det er, fordi jeg altid har faste og reelle priser på mine gode produkter”, fortæller Charlotte Tjørnelund.

Hos Farvehexen er der nemlig ingen deciderede

tilbud, men altid faste priser.

“Det kan kunderne godt lide. De føler sig ikke snydt over at købe en maling i den ene uge, og ugen efter kunne de have fået den billigere”, siger Charlotte Tjørnelund.

Udover malerprodukter sælger hun hobbyting med et bredt udvalg af garn og tilbehør samt en masse

Charlotte Tjørnelund er en fri farvehandler. Arkivfoto



sig over, at de lokale ma-

larmestre er faste kunder i butikken. ■

Grænsecup fejrer 40 års jubilæum

Af Ditte Vennits Nielsen

Bov IF Badminton kan den kommende weekend fejre 40 års jubilæum med afholdelse af den årlige grænsecup.

“Det er et kæmpe stævne og kræver en masse planlægning, men det er sjovt og børnene elsker det”, fortæller formanden Kim Kjær.

Stævnet starter lørdag morgen kl. 9 med spillere i rækkerne U15 og U17/19.

Dagen igennem spilles i Grænehallerne, og der

dystes både i single, double og mixdouble. Søndag morgen kl. 9 starter U9, U11 og U13 spillerne, og begge dage spilles rækkerne færdige.

“Der bliver altid kæmpet bravt på alle banerne, og vi har selv nogle talentfulde deltagere med fra Bov IF”, fortæller Kim Kjær.

Badminton er meget publikumsvenligt, så Kim Kjær opfordrer folk til at kigge forbi og se de dygtige unge mennesker udfolde sig med ketsjere og fjerbolde. ■

AGR Consult indretter spilleplads

Af Ditte Vennits Nielsen

Hos AGR Consult i Torvecentret i Padborg kan man prøve sin egen gamer. Man kan nemlig købe stol, pc, skærm, lyd, tastatur samt mus til en samlet pris.

“Jeg har fået indrettet en spilleplads i butikken for at give kunderne mulighed for at prøve det hele, inden et køb”, fortæller Allan Greve, som mener, det er en strålende gaveidé specielt til drengene. ■



Allan Greve viser den flotte gamer, som er udstillet i vinduet hos AGR Consult.

Foto Ditte Vennits Nielsen

ET MAGISK ÅR SOM FARVEHEXEN

Da vi for et år siden, skiftede navn og leverandør, sænkede vi prisniveauet med 20%, på næsten alle varer.

Vi fejrer succesen, og giver yderligere

15% FØDSELSDAGSRABAT

på alt kvalitetsmaling fra B&J

FREDAG DEN 1. OG LØRDAG DEN 2. NOVEMBER

PRISEKSEMPEL:.	B&J 10 – VÆGMALING 10 LTR. 3 LTR		B&J 5 – VÆGMALING 10 LTR. 3 LTR		PU-EMALJE 30 – TRÆVÆRK 1 LTR. 3 LTR.	
Tidligere leverandør	1.249,-	549,-	999,-	459,-	518,-	959,-
Normalpris hos Farvehexen	999,-	439,-	749,-	379,-	249,-	669,-
FØDSELSDAGSPRIS	849,-	373,-	637,-	312,-	212,-	569,-

Vi har det meste til de fleste, og en fair pris til alle!

Flot hobbyafdeling med blandt andet
Garn fra FILCOLANA, Broderi fra PERMIN,
DMC broderi garn, Strikkepinde fra Knit Pro
og 1000 andre ting

FARVEHEXEN

+HOBBY

v/ Charlotte Tjørnelund

Skovglimt 2 A, 6340 Kruså · Tlf. 73 67 81 14 · Åbningstider: Mandag – fredag 11 – 17 / Lørdag 10 – 12

Velkommen hos Klinik Lotus

Klinikken åbner 1. november

ÅBNINGSTILBUD

÷15%

Alm. fodbehandling

Klinik Lotus

Åbningstider

Mandag	08:00 - 15:00
Tirsdag	08:00 - 15:00
Torsdag	13:00 - 19:00
Onsdag, fredag, lørdag og søndag	LUKKET

V/ Jette Ullrich

Klinik Lotus
Hanvedsgade 1
6330 Padborg

Tlf. 60 57 12 70
kliniklotus@hotmail.com
kliniklotus.dk

Hørt ved Lyren

Bentes Shop holder fremover lukket hver tirsdag. Bente Smedegaard begrundet det med, at timerne skal gå op med de ansatte og hun prioriterer en ugentlig fridag til sig selv.

Et tilgroet hus på Bovvej i Padborg, der siden januar har stået ubeboet, er blevet ryddet af Blå Kors. Ejeren døde 31.12.18 og ingen arvinger har ønsket at overtage huset. Det er nu sat til salg.

Morten Gaardsvig Buchard, der har været afdelingsleder på Fjordskolen i Kruså, har fået nyt job som skoleleder på Varnæs Skole.

Der er infomøde i Grænehallerne onsdag den 6. november om at etablere Stafet for Livet Padborg/Kruså. En af initiativtagerne er Else Schroll.

En motorbåd er blevet stjålet fra Skovvej i Kruså. Båden var låst og stod på en aflåst trailer. Alligevel lykkedes det nogle tyve at stikke af med både trailer og båd.

Oldemorstofthar har sat nogle af de særlige sønderjyske sorter æbletræer til salg. Træerne er fra frugthaven ved museet. De sælges for kun 200 kr. pr. stk.

Flere firmaer bakkede op om Halbal for Voksne, blandt andre Normann Rudbeck, Kruså El og Asger Tylak.

Guldsmed Rie Meyer fik samlet 52.000 kroner ind med hendes smykker til Knæk Cancers store show lørdag aften. ■

disco plasko

SJOV LØRDAG

I BOV SVØMMEHAL LØRDAG DEN 2. NOVEMBER

FAMILIE DISKO
for børn under 9 år med forældre
FRA KL. 16.00-18.00
FOR ALLE OVER 9 ÅR
KL. 19.00-22.00

PRIS KR. 40,-

DER KAN KØBES PIZZA OG FRANSK HOT DOGS

For at gøre det rigtig hyggeligt slukker vi det store lys og tænder i stedet vores projektorer, der lyser ned i vandet.

Diskotek Saxon spiller hele aftenen med lysshow og fuld knald på lyden.

VI GLÆDER OS TIL AT SE DIG MED VENLIG HILSEN PERSONALET

www.bovsvømmehal.dk

Bov Svømmehal, Plantagevej 2B, Bov, 6330 Padborg, Tlf. 7376 8780

Drømmer du om ny bolig?

Lad os hjælpe dig med at realisere drømmen.

Ring til os og lad os tage en snak om dine muligheder.

Hilsen Padborg
Tlf. 74671902

Nybolig
...sammen med Nybredit

Mere mægler mere lokal

Nybolig Padborg
Torvegade 1
6330 Padborg
6330@nybolig.dk · nybolig.dk · Tlf: 74671902

Byrådsmedlem med fart på



Af Gunnar Hattesen

Byrådsmedlem Jens Wistoft (V), Mulmark ved Kiskelund, fylder søndag den 10. november 60 år.

Han er god til at blande sig, og har altid været aktivt med i lokalsamfundet.

Jens Wistoft har siden 2013 været medlem af Aabenraa Byråd, valgt af Venstre. Han er en vidende politiker, besidder evnen til hurtigt at overskue svære spørgsmål og udfører et arbejde, der er blevet bemærket.

Han er formand for kommunens forsyningsvirksomhed, Arwos, der beskæftiger 130 ansatte. Desuden er han

Jens Wistoft var godt rustet til det politiske arbejde, da han for seks år siden blev medlem af Aabenraa Byråd.

Arkivfoto

medlem af Social- og Sundhedsudvalget.

Han er opvokset på Mulmark, som hans far købte i 1923. Allerede som 13-årig overtog Jens Wistoft gården i 1972, da faderen var død tre år forinden. I 10 år var den 127 hektar store gård forpagtet ud til Ebbe Fink på Buskmose, men i 1982 overtog Jens Wistoft driften af gården, hvor han i mange år har opdrættet mink.

Jens Wistoft er bestyrelsesmedlem i LandboSyd, formand for Grænseregns Pelsdyravlerforening og sidder i bestyrelsen for Bov. Venstre.

Fødselsdagen markeres fredag den 8. november kl. 13-17 på Holbøl Landbohjem og derefter på Mulmark. ■

Din daglige samarbejdspartner
i erhvervs- og privatspørgsmål

ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN

Hærvejen 9, Bov · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk

Ældre Sagen

Bov

Syng sammen

Torsdag den 7. november kl. 14.30
i Kirkeladen, Kirkevej, Bov

I samarbejde med Bov Menighedsråd, Anni og Børge Nielsen har udsøgt sangene som synges før pausen.

Menighedsrådet laver kaffe. Medbring selv kage.

Alle kan deltage, bare mød op.

møblér med Hebru

Sundsnes 4, 6300 Gråsten Norgesvej 24, 6100 Haderslev Telefon 7460 8351 Mail mobler@hebru.dk

Modeshow

Beboerne på Rønshave Plejehjem nød lørdag at få vist modetøj.
Det var Hærvejens Købmand, der leverede

tøjet. I pausen blev der serveret kaffe og kage.
Rønshaves Venner havde arrangeret modeopvisningen. ■

Skatspil

Padborg Skatklub har holdt klubaften med 21 deltagere.

1. runde	2. runde
Nr. 1. Aage Juhl, Padborg 1544 point	Nr. 1. Jens Peter Skjøth, Holbøl 1185 point
Nr. 2. Anders Fogh, Padborg 1072 point	Nr. 2. Anders Fogh, Padborg 1165 point
Nr. 3. Kris Nissen, Bov 1067 point	Nr. 3. Hans Chr. Hedegaard, Padborg 988 point
Nr. 4. A. C. Petersen, Padborg 924 point	Nr. 4. Jan Petersen, Fårhus 932 point

Velkommen til en musikalsk oplevelse med Lene Siel

Seniorrådet har igen i år fornøjelsen af at invitere alle 60+ seniorer i Aabenraa Kommune til et par hyggelige timer

tirsdag den 19. november 2019
kl. 14.30 - 16.30
i Sønderjyllandshallen i Aabenraa.

Den kendte og populære sangerinde Lene Siel står for eftermiddagens underholdning i 2 forløb á 40 minutter – også med fællessang. I pausen på ca. ½ times varighed bydes der i Sønderjyllandshallens foyer på et glas sodavand, øl eller vin, som er inkluderet i adgangsprisen på 50 kroner.

Adgangsprisen betales ved indgangen. Der er ingen tilmelding – så bare mød op!



DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

Elis' hvidevarer
ved Norman Rudbeck

Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer

Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939

Mail: info@elis.dk

Handel i dag giver service i morgen

Se elis.dk for aktuelle tilbud

Alt i servicesalg

LT Natur & Ejendoms service ApS

Anlægsgartner
Nyanlæg af have & design
Alm have vedligehold
Hækkeklipping
Beskæring af frugttræer og buske

Murer afdeling kontakt os for mere info
Tømrer afdeling kontakt os for mere info

Dennis Lorenzen 2758 8750
Klaus Tranum 2047 5290
Ejner Tranum 5050 8722

Træfældning
Træfældning, Stubfræsning
Beskæring & Topkapning

Snerydning og Saltning
Fortov & indkørsel
Store & små parkeringsområder
Privat og Erhverv

www.LTnatur.dk

Kloakservice
Vognmand **Kloak-TV**
Mathias Jessen A/S
v/ Per Jessen
Haraldsvej 2A, 6330 Padborg
Tlf. 7467 1800
Per 3074 1909
www.mathias-jessen.dk

Sand, Sten, Grus og Pyntesten, Harpet muldjord, Støbemateriale m.m.
Kranarbejde med grab, Containerservice / udlejning, Renegraver / Gummiged

kj Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen kj

Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entreprenørkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav

Selv-afhenter-plads
Skovglint 1, 6340 Kruså

Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40

kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen

Salg & service
af hårde hvidevarer

Rolighedsvej 2 B, Fårhus
6330 Padborg
Tlf. 74 67 33 22

...Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand!

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72

Nørrevej 45c · Kollund · 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør

7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk

Frøslevvej 81 C
6330 Padborg

BLUE INSTALL
RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Find os på Facebook!

Panthella
Design af Verner Panton
20% på alle opal varianter

Bordlampe MINI kr. 2.396,-
Bordlampe kr. 3.756,-
Gulvlampe kr. 4.772,-

Kampagneperiode 1. oktober - 12. november 2019.
Alle priser er vejl. kampagnepriser inkl. moms.

Aut. el-installatør Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

NORMAN RUDBECK

- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Tyverisikring
- Varmepumpeservice
- Parabol/antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Energirådgivning

TEKNIQS GARANTFORDNING
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Gulvafslibning Oliering - lakering

Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant
FOR GULVE OG GARDINER

Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck · Nørregade 37-39 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 19 54 · Fax 74 67 52 06

Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Dansegulvet blev flittigt brugt

Af Ditte Vennits Nielsen

Halbal for voksne i Grænehallerne bød på både dans, god mad og hyggelig snak.

Allerede inden buffeten

blev pakket væk dansede de første par, og resten af aftenen blev der sunget med og danset til de kendte melodier.

De to orkestre XLent og Banditterne leverede for-

rygende musik, og foran baren stimlede folk sammen, mens de snakkede og købte drinks.

“Der var 200 betalende gæster. Der blev solgt rigtigt godt i baren, så vi er

tilfredse”, fortæller halinspektør Dan Andresen.

Halbal for voksne gentages næste år. ■

Banditterne spillede op til dans.



RESTAURANT OLYMPIA
GRÆSKE SPECIALITETER
Også mad ud af huset

ÅBNINGSTIDER:
Tirs- søndag Kl. 17.30 - 24.00
Søn- & helligdage også Kl. 12.00 - 14.30
Mandag: Lukket

Alter Kupfermühlenweg 31, 24939 Flensburg, +49 461 43197

...Jetzt wird's heissss!...
Steaks
tilberedt på lavagrill
flere variationer...

STEAK HOUSE ARGENTINA
RESTAURANT DUBROVNIK
SÜDERMARKT

Gratis parkering når du besøger vores restaurant...
(til parkeringshuset Rote Strasse 15-17)
Sådan gør du: Aflever billetten i restauranten og få refunderet beløbet.

Südermarkt 9
24937 Flensburg
0461-24520

www.essen-in-flensburg.de / .dk



Der blev hygget rundt ved bordene.

Fotos Ditte Vennits Nielsen



Halloween og lagersalg i Torvecentret

AF Ditte Vennits Nielsen

Padborg Shopping har torsdag, fredag og lørdag stablet et spændende program på benene i Torvecentret.

Alle tre dage er der lagersalg i Bibbes gamle butik. Her kan man opnå op til 70% rabat på varerne.

Desuden er der gode tilbud i butikkerne.

Fredag står i Halloweenhuset tegn. Halloweenhuset åbner kl. 15.00, hvor den store græskardyst afholdes.

Børnene opfordres til at komme udklædte, og der uddeles slik rundt i butikkerne. Fra kl. 17 sælges der Halloween aftensmad, og

herefter (u)lækker kaffe, saft og kage. Det bliver ganske vist en (u)hyggelig aften. Butikkerne lukker denne aften først kl. 19.00.

Lørdag holdes der også ekstra langt tid åben frem til kl. 15.00, hvor butikkerne igen byder på gode tilbud. Fra kl. 12-13 underholder Mette Ingwersen. Street Sport Park Padborg vil optræde, og der sælges grillpølser, honning, slik og fadøl. ■



Livemusik fra kl. 12.00-13.00 lørdag ved Mette Ingwersen.

Arkivfoto

Reisebüro Vanselow



- Personlig service**
med priser der kan konkurrere med internettet
Gina og Uwe taler dansk
- BILLIG shuttle for transport til/fra Hamborg Lufthavn**
med afhentning på hjemadressen

HUSK! Hvad du finder på nettet, får du også ved os!

DAS unabhängige Reisebüro

Reisebüro Vanselow

Langberger Weg 4, 24941 Flensburg
Tlf. 0049 461 5003694 • mail: info@rcfl.de • www.rcfl.de

CITTI-PARK FLENSBURG

 Reisebüro im Citti Park

ÅBNINGSTIDER Mandag-Lørdag kl. 9-20